

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΝΟΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΑΜΟΥ, ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ,  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

# ΣΥΖΥΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΚΝΟΓΟΝΙΑ



ΠΡΑΚΤΙΚΑ  
ΤΗΣ Α΄ ΔΙΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΨΕΩΣ  
(13-14 Δεκεμβρίου 2002)

ΚΛΑΔΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ  
ΤΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΗΣ ΚΑΙ ΜΟΡΦΩΤΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ  
ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

**ΣΥΖΥΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΚΝΟΤΟΝΙΑ**

ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΝΟΔΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΑΜΟΥ, ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ,  
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΔΗΜΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ

## ΣΥΖΥΓΙΑ ΚΑΙ ΤΕΚΝΟΓΟΝΙΑ

© Κλάδος Ἐκδόσεων τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ  
Μορφωτικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος,  
Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθῆνα  
τηλ. 210-7272 253, Fax 210-7272 251  
<http://www.ecclesia.gr>  
e-mail: periodika@ecclesia.gr  
"Ἐκδοση Ἀ'" 2008  
ISBN 960-86870-9-8

Ἐπιμέλεια Ἐκδόσεως:  
Κωνσταντῖνος Χολέβας

Διόρθωση Δοκιμίων:  
Βασίλειος Δ. Τζέρπος, Δρ. Θ.

Στοιχειοθεσία - Ἐκτύπωση:  
Ἀποστολικὴ Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου:  
Νικόλαος Κάλτειας, Πρωτομαγιᾶς 3, Κρονούδοι Ἀττικῆς

Ἐξώφυλλο:  
Ἐσωτερικὸ ποτηρίου παλαιοχριστιανικῆς ἐποχῆς.

### ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΤΗΣ Α΄ ΔΙΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΨΕΩΣ  
(13-14 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002)

Κλάδος Ἐκδόσεων τῆς Ἐπικοινωνιακῆς καὶ Μορφωτικῆς  
Ὑπηρεσίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος  
ΑΘΗΝΑΙ 2008

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13 Δεκεμβρίου

- 17.00 Έναρξις έργασιών  
-Χαιρετισμός τοῦ Προέδρου τῆς Εἰδικῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Γάμου Σεβασμ. Μητροπολίτου Φθιώτιδος κ. Νικολάου  
-Προσφώνησις καὶ κάρυξις τῆς Ἐνάρξεως τῶν έργασιών ύπὸ τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσος Ἑλλάδος κ.κ. Χριστοδούλου

#### Α' ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Πρόεδρος: Καθηγητὴς Ἐμμανουὴλ Περσελῆς

- 17.30 - 17.50 Συζυγία καὶ τεκνογονία κατὰ τὴν Ἁγία Γραφὴν καὶ τοὺς Πατέρας  
Εισηγητής: Ἀρχιμ. Ἰερεμίας Φούντας
- 17.50 - 18.30 Συζήτησις ἐπὶ τῆς εἰσηγήσεως
- 6.30 - 6.50 Ἀρχὲς καὶ κριτήρια ὁρθοδόξου πίθου γιὰ μία ύπεύθυνη πατρόπιτα καὶ μπιρόπιτα  
Εισηγητής: Καθηγητὴς Ἀπόστολος Νικολαΐδης
- 18.50 - 19.30 Συζήτησις ἐπὶ τῆς εἰσηγήσεως
- 19.30 - 20.00 Διάλειμμα
- 20.00 - 20.20 Ἡ θέσις τῶν ὄρθοδόξων καὶ τῶν ἀλλων Ἐκκλησιῶν καὶ τῶν θρησκειῶν γιὰ θέματα τεκνογονίας  
Εισηγητής: κ. Βασίλειος Φανάρας, Δρ. Θεολογίας
- 20.20 - 21.00 Συζήτησις ἐπὶ τῆς εἰσηγήσεως
- 21.15 Δεῖπνον

### ΣΑΒΒΑΤΟΝ 14 Δεκεμβρίου

#### Β' ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Συντονιστής: Καθηγητὴς Ἀλέξανδρος Σταυρόπουλος

- 9.00 - 11.00 Στρογγυλὸ Τραπέζι  
Θέμα: Προσεγγίσεις τῶν προβλημάτων τῆς τεκνογονίας: Πολιτικοοικονομικές, Δημογραφικές, Νομικὲς καὶ Κοινωνικὲς παράμετροι  
Συμμετέχουν: Συμεωνίδου Χάρις, Δημογράφος, Ἐρευνήτρια ΕΚΚΕ - Κριάρη Ἰσμήνη, Ἀναπλ. Καθ. Παντείου Παν/μίου - Βάγια Χριστίνα, Καθ. Κοιν. Ἐργασίας ΤΕΙ Ἀθηνῶν
- 11.00 - 11.30 Διάλειμμα
- 11.30 - 11.50 Ἐρωτήματα καὶ ἀπορίες ἐνὸς λαϊκοῦ μέλους τῆς Ἐκκλησίας  
Εισηγητής: κ. Κωνσταντίνος Καρακόλης, Δρ. Θεολογίας
- 11.50 - 12.30 Συζήτησις ἐπὶ τῆς εἰσηγήσεως
- 13.00 Γεῦμα

#### Γ' ΣΥΝΕΔΡΙΑ

Πρόεδρος: Πρωτοπρεσβύτερος Βασίλειος Θερμὸς

- 15.30 - 15.50 Σύγχρονα βιοϊατρικὰ δεδομένα τῆς τεκνογονίας  
Εισηγητής: Καθηγητὴς Κωνσταντίνος Σέκερης
- 15.50 - 16.30 Συζήτησις ἐπὶ τῆς εἰσηγήσεως
- 16.30 - 16.50 Ψυχολογικὲς διαστάσεις καὶ ἐπιπτώσεις τῆς τεκνογονίας στὴ λειτουργία τοῦ ζεύγους καὶ τῆς οἰκογένειας  
Εισηγητής: Δημήτριος Καραγιάννης, Παιδοψυχίατρος, Θεραπευτὴς Οἰκογένειας

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

16.50 - 17.30 Συζήτησις έπει τῆς εισηγήσεως

17.30 - 18.00 Διάλειμμα

### Δ' Συνεδρία

**Πρόεδρος:** Σεβασμ. Μπιροπολίτης Φθιώτιδος κ. Νικόλαος

18.00 - 18.20 'Ο Πνευματικὸς ἐνώπιον τῶν προβλημάτων  
τῆς τεκνογονίας

Εισηγητής: Πρωτοπρεσβύτερος Κωνσταντίνος  
Καραϊσαρίδης, Καθηγητής Πανεπιστημίου

18.20 - 19.00 Συζήτησις έπει τῆς Εισηγήσεως

19.00 - 9.30 Συναγωγὴ συμπερασμάτων

Βασιλείου Γ. Φανάρα,  
Δρός Θεολογίας Α.Π.Θ.

Η ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΟΡΘΟΔΟΞΩΝ  
ΚΑΙ ΆΛΛΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ ΚΑΙ  
ΘΡΗΣΚΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΑ ΘΕΜΑΤΑ  
ΤΗΣ ΤΕΚΝΟΓΟΝΙΑΣ

Μακαριώτατε,  
Σεβασμιώτατοι,  
Έλλογι μώτατοι Κύριοι Καθηγούτες,  
Κυρίες καὶ Κύριοι,

Θὰ πῆθελα νὰ εὐχαριστήσω τὸν Σεβασμιώτατο Μητροπόλιτο Φθιώτιδος καὶ πρόεδρο τῆς Εἰδικῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Γάμου, Οίκογενείας, Προστασίας Παιδιοῦ καὶ Δημογραφικοῦ Προβλήματος, κ. Νικόλαο, διότι μὲ συμπεριέλαβε στοὺς εἰσηγητὲς τῆς παρούσας διεπιστημονικῆς σύσκεψης μὲ θέμα «περὶ συζυγίας καὶ τεκνογονίας». Ἡ ἔνταξή μου στοὺς εἰσηγητὲς συνέβη λόγω τῆς ἐνασχόλησής μου μὲ τὴ διπλῷ απικὴ μεταπτυχιακὴ ἔργασία εἰδίκευσης στὴ Θεολογικὴ Σχολὴ τοῦ Α.Π.Θ., ποὺ εἶχε τὸν τίτλο: «Ἡ τεκνογονία στὴ σύγχρονη ὄρθοδοξη ποιμαντική» (1992). Γιὰ τὰ

ἀποτελέσματα τῆς συγκεκριμένης ἔρευνας θὰ γίνει λόγος ἀναλυτικὰ στὴ συνέχεια, ἐνῶ θὰ ἀναφερθοῦν μὲ συντομία καὶ οἱ ἀπόψεις τῶν Ρωμαιοκαθολικῶν, τῶν Προτεσταντῶν, καθὼς καὶ τῶν ἀλλών μονοθεϊστικῶν θρησκειῶν, τοῦ Ἰουδαϊσμοῦ καὶ τοῦ Ἰσλάμ.

## 1. Οἱ ἀπόψεις τῆς Ὀρθόδοξης Ἑκκλησίας

### A. Ἡ τεκνογονία καὶ ἡ συζυγικὴ συνουσία στὸν ὄρθοδοξην θεολογία

Ἡ τεκνογονία ἀποτελεῖ ἀναπόσπαστο μέρος τοῦ ἔγγαμου βίου. Θεωρεῖται καὶ εἶναι σημαντικὸ γεγονὸς στὴ συζυγικὴ πορεία. Συνδέεται μὲ τὸν εὐρύτερην ἔννοια τῆς διαιώνισης τοῦ εἰδους καὶ μὲ τὴ στενότερην τῆς ἀνατροφῆς καὶ διαπαιδαγώγησης τῶν τέκνων, ἀποτελώντας κεφαλαιῶδες κομμάτι τῆς ζωῆς τοῦ ἀνδρογύνου. Ἡ ἀπόκτηση τέκνων ἰκανοποιεῖ τὸ μπτρικὸ καὶ πατρικὸ αἴσθημα, ἀποτελεῖ εὐλογία ἀπὸ τὸ Θεὸ καὶ δίνει τὴν δυνατότητα στὸ ἀνδρόγυνο νὰ γίνει συνδημιουργὸς μὲ τὸ Θεό, ἐκπληρώνοντας τὸν ἐντολήν «αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε». Ἀντίθετα, ἡ ἀτεκνία συνίθως θεωρεῖται δυσάρεστη. Ὁ γάμος δὲν θεωρεῖται σὲ καμία περίπτωση ἀποτυχημένος, ἔξαιτίας τῆς μὴ ἀπόκτησης ἀπογόνων.

Οἱ Πατέρες τῆς Ἑκκλησίας τόνισαν τὴν ἀξία τῆς τεκνογονίας στὸν ἀνθρώπινην συζυγικὴν ζωήν. Σημείωσαν ὅτι ἡ τεκνογονία ἀποτελεῖ βασικὸ σκοπὸ τοῦ χριστιανικοῦ γάμου σὲ συνδυασμὸ μὲ τὴν ἀνάλογη χριστιανικὴν ἀνατροφὴν καὶ διαπαιδαγώγησην τῶν τέκνων.

Στὸν πατερικὸ σκέψη, καθὼς τίθεται σὲ πρωτεύουσα μοίρα τὸ πνευματικὸ στοιχεῖο ἔναντι τοῦ ὑλικοῦ, ἡ τεκνογονία δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ γίνει ἀποδεκτὴ ὡς πρῶτος καὶ

μόνος σκοπὸς τοῦ χριστιανικοῦ γάμου, διότι ἡ γέννηση τῶν παιδιῶν μετέχει κυρίως τοῦ ὑλικοῦ κόσμου ποὺ ὑπόκειται σὲ φθορὰ ἀπὸ τὴν πρώτην κιόλας μέρᾳ<sup>1</sup>. Ὁμως ἡ παράχρηση τῆς συζυγικῆς συνουσίας μὲ τὴ συστηματικὴ φυγοτεκνία εἶναι κατακριτέα. Τὴν ἀποφυγὴν τῆς τεκνογονίας καὶ τὸν ὑποβιβασμὸ τῆς συζυγικῆς ἐπαφῆς στολίτευσαν οἱ Πατέρες μὲ τὸν ὑπερτονισμὸ τῆς ἀπόκτησης καὶ ἀνατροφῆς τέκνων.

Ἐξάλλου, ἡ ὑποταγὴ τοῦ γάμου στὴν τεκνογονία ὡς μοναδικοῦ σκοποῦ αὐτόματα θεωρεῖ ἀνυπόστατο τὸ γάμο στὸν ὃποιο δὲν εἶναι ἐφικτὴ ἡ γέννηση παιδιῶν ἀπὸ ἐνδεχόμενη στειρότητα τῶν συζύγων καὶ ἐπιπλέον ἔμμεσα καταδικάζει τὶς συζυγικὲς ἐπαφὲς μετὰ τὸν πάροδο τῆς κλιμακτηρίου. Ὁ ἄγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος δὲν συμφωνεῖ, τονίζοντας ὅτι κανεὶς δὲν μπορεῖ νὰ κατηγορήσει κάποιον ἐπειδὴ συνέρχεται μὲ τὴ γυναίκα του μέχρι τὰ γεράματά του καὶ ἐπιπλέον θεωρεῖ ὅτι ἡ ἐπαφὴ εἶναι αὐτόνομη καὶ ἀναγκαῖα<sup>2</sup>.

Ο ἄγιος Μάξιμος ὁ Ὄμολογοπῆλος σημειώνει γιὰ τὸν κίνδυνο τῆς παράχρησης τῆς συνουσίας: «ἡ ὄρθὴν κρίσις τῆς συνουσίας, ὁ σκοπὸς ἐστὶ τῆς παιδοποιίας. Ὁ οὖν εἰς τὸν ἕδοντὸν ἀποβλεψάμενος, ἐσφάλη περὶ τὸν κρίσιν, τὸ μὴ καλόν, καλὸν ἡγοσάμενος ὁ γοῦν τοιοῦτος παραχρῆται γυναικὶ συνουσιαζόμενος»<sup>3</sup>.

Ἐπιπρόσθετα, ὁ ἄγιος Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς ἀναφέρει ὅτι «ἡ γὰρ τῆς σαρκὸς ἐπανάστασις πρὸς παιδοποιίαν μόνον ἀνίσται», ἐνῶ παραδέχεται ὅτι τὸ γενετήσιο ἔνστικτο «φύσει πρόσεστιν ἡμῖν» καὶ ὡς φυσικὸν καὶ ἀκατηγόρητο, ἀφοῦ ἔχει δοθεῖ ἀπὸ τὸ Θεό, «ἴνα δι' αὐτοῦ ἐν ἔργοις ἀγαθοῖς περιπατήσωμεν»<sup>4</sup>. Δὲν ἀπορρίπτεται τὸ γενετήσιο ἔνστικτο ἀπὸ τὴν ζωὴν τοῦ ἀνθρώπου, ἀλλὰ ὅταν θεωρεῖται σωστά, ὅχι μόνο δὲν συνεργεῖ στὸν ἀμαρτία, ἀλλὰ συνεργεῖ «πρὸ τῆς φύσεως σύστασιν».

Ἐτσι, διαπιστώνεται ἡ σχετικότητα μὲ τὸν ὄποια οἱ ἵεροὶ Πατέρες ἀναφέρονται στὴ σεξουαλικὴ πράξη καὶ τεκνογονίᾳ. Ὅταν ὑπάρχει πειρασμός, ἡ σβέση τῆς φλογώσεως μὲ τὴ συζυγικὴ συνουσία δίνει τὴν δυνατότητα στὸν ἄνθρωπο νὰ ἀποφύγει τὸν πορνεία. Στὸν ἐρμηνεία τοῦ ἀποστολικοῦ χωρίου «διὰ δὲ τὰς πορνείας», ὁ ἵερος Χρυσόστομος σημειώνει: «Ἄκουσον γοῦν τοῦ Παύλου λέγοντος διὰ δὲ τὰς πορνείας ἔκαστος τὸν ἑαυτοῦ γυναίκα ἔχετω, καὶ ἐκάστοι τὸν ἕδιον ἄνδρα ἔχετω. Δύο γὰρ ταῦτα ἔστι, δι’ ἅπερ εἰσενίνεκται γάμος, ἵνα τὲ σωφρονῶμεν, καὶ ἵνα πατέρες γινώμεθα, τῶν δὲ δύο τούτων προπγουμένη ἡ τῆς σωφροσύνης ἔστι πρόφασις... Ὡστε μία τίς ἔστι γάμου πρόφασις, τὸ μὴ πορνεύειν, καὶ διὰ τοῦτο τὸ φάρμακον εἰσενίνεκται τοῦτο<sup>5</sup>. Τὸν ἀποφυγὴν τῆς ἀμαρτίας προβάλλει καὶ ἡ ρήση τοῦ ἀγίου Ἰωάννη Δαμασκηνοῦ: «δρᾶμε ὅσον δύνῃ ὅταν ἀτονήσης, λάβε φάρμακον τὸν συνουσίαν, ἵνα μὴ πειράσῃ ὑμᾶς ὁ Σατανᾶς»<sup>6</sup>.

Στὸν περίπτωση ὅμως ποὺ ἡ τεκνογονία θεωρεῖται σὲ σχέση μὲ τὸν παρθενία ἢ τὸ θάνατο, ἡ ἀναφορὰ εἶναι ὑποτυπική, ἀφοῦ ἡ ὑπενθύμιση τῆς μετάδοσης τῆς θνητῆς σάρκας προσδίδει στὸν τεκνογονία τὸν ἔννοια τῆς παροδικότητας.

Πρέπει νὰ τονισθεῖ ἡ προφανὴς ἰδιομορφία τοῦ σκοποῦ τοῦ γάμου, ὡς μυστηρίου καὶ θεσμοῦ καὶ τοῦ σκοποῦ τῆς συζυγικῆς συνουσίας. Ὁ γάμος δόθηκε γιὰ τὸν ἀλληλοβοήθεια τῶν συζύγων καὶ γιὰ τὸν τεκνογονία. Ἡ συζυγικὴ συνουσία, ποὺ συνδέεται μὲ τὸν ἄδονή, ἔχει ἀπὸ τὴν φύση της ὡς σκοπὸ τὸν ἐπίτευξη τῆς γονιμότητας.

Συνεπῶς, δὲν θὰ πρέπει νὰ συγχέονται μεταξύ τους: πρῶτον οἱ σκοποὶ τοῦ γάμου, δεύτερον οἱ σκοποὶ τῆς τεκνογονίας, ἡ ὄποια ἀποτελεῖ ἔναν ἀπὸ τοὺς βασικοὺς σκοποὺς τοῦ γάμου καὶ τρίτον οἱ σκοποὶ τῆς συζυγικῆς συνου-

σίας, ἡ ὄποια ἔμπειριέχει ἀναπαραγωγικό, ἀγαπητικό, σωφρονιστικὸ<sup>7</sup> καὶ ἄδονιστικὸ ρόλο καὶ χαρακτήρα.

#### B. Ἡ Ἐκκλησία τῆς Ἑλλάδος γιὰ τὸ θέμα τῆς τεκνογονίας

##### α. Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ 1937.

Ἡ ἐπίσημη θέση τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος εἶναι ἀποτυπωμένη στὸν ἐγκύκλιο τῆς Ἱεραρχίας τῆς 14ης Ὁκτωβρίου τοῦ 1937. Ἡ ἔξαπλωση τοῦ κινήματος τοῦ οἰκογενειακοῦ προγραμματισμοῦ τὸν ἐποχὴν τοῦ μεσοπολέμου, κυρίως στὰ ἀστικὰ κέντρα, θορύβησε τὸν Ἑλλαδικὸν Ὁρθόδοξην Ἐκκλησίαν. Ἡ λόψη ἀποφάσεων ἀπὸ τὸ Διτικὲς Ἐκκλησίες<sup>8</sup> ἐπέτεινε τὸν ἀνάγκη γιὰ τὸν ἐπιβολὴν σταθερῆς καὶ ἐνιαίας θέσης ἀπὸ τὸν Ὁρθόδοξην προοπτικήν. Ἐτσι ἐκδόθηκε ἡ ἐγκύκλιος τῆς Ἱεραρχίας, στὸν ὄποια γίνεται ἀναφορὰ στὸν κατάσταση τῆς ἐποχῆς γιὰ τὸν ἀποφυγὴν τῆς τεκνογονίας καὶ τὸν παρεμπόδισην τῆς συλλήψεως. Καταδικάζονται οἱ ἐκτιρώσεις, ἡ ἔκθεση βρεφῶν καὶ ἡ ρήση ἀφύσικων καὶ ἀθέμιτων μέσων γιὰ τὸν παρεμπόδιση τῆς συλλήψεως.

Ἡ ἐγκύκλιος προτείνει στοὺς συζύγους τὸν ἀποχὴν ἀπὸ τὴν ἐπαφὴν καὶ τὸν ἐγκράτεια ὡς τὰ μοναδικὰ μέσα γιὰ τὸν ἀποφυγὴν τῆς τεκνογονίας, ὅταν ὑπάρχει ἴδιαίτερος λόγος<sup>9</sup>. Γνωστοποιεῖ στοὺς πνευματικοὺς πατέρες ὅτι ἡ ἀνοχὴ τῶν ἀντισυλλοπητικῶν ἀποτελεῖ ἀπόκλισην ἀπὸ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ. Ἐπισημαίνει στοὺς ἱατροὺς ὅτι γίνονται φονεῖς μὲ τὶς ἐκτιρώσεις καὶ τοὺς ἀποτρέπει ἀπὸ τὸ νὰ διαδίδουν ἀντισυλλοπητικὰ μέσα.

Ἡ προτεινόμενη ἀποχὴ καὶ ἐγκράτεια ὑπαινίσσεται τὸ διάστημα κατὰ τὸ ὄποιο ἡ σύζυγος εἶναι πιθανῶς γόνιμη. Δὲν γίνεται σαφὴς ἀναφορὰ γιὰ τὴν ρήση τῆς φυσικῆς μεθόδου τῶν ἄγονων ἡμερῶν, ὅμως ἡ ἀποχὴ ὑπονοεῖται μόνο γιὰ τὴν γόνιμην περίοδο τῆς συζύγου καὶ ὅχι σὲ μόνιμη βάση.

Ωστόσο ή έγκυλος τοῦ 1937 προκάλεσε άντιδράσεις στοὺς έκκλησιαστικοὺς κύκλους καὶ δὲν ἔγινε εὔρυτερα ἀποδεκτὴ ως δείκτης πορείας ἀπὸ μεγάλῳ μερίδᾳ πνευματικῶν. Ἐπικρίθηκε ἡ αὐστηρὴ προοπτικὴ τῆς γιὰ τὸ θέμα τῆς τεκνογονίας καὶ κυρίως ἡ ἔλλειψη ἔκφρασης τῆς Ὀρθόδοξης ἀποψης γιὰ τὴν θίθικὴν κλιμάκωσην τῶν πιστῶν<sup>10</sup>. Ἐπιπρόσθετα κατηγορήθηκε ὁ τρόπος συγγραφῆς τῆς καὶ ἀμφισβητήθηκε ἐντονα ἡ διατύπωση ἑνιαίας γραμμῆς καὶ προοπτικῆς ἀπὸ τὸ σύνολο τῆς Ἑλλαδικῆς Ὀρθόδοξης Ἔκκλησίας.

### β. Τὸ διάγγελμα περὶ τεκνογονίας (9 Ὁκτωβρίου 1978)

Τὸ διάγγελμα δηλώνει ὅτι ἐπανέρχεται μετὰ ἀπὸ σαράντα χρόνια στὸ ἐπίμαχο θέμα τῆς φυγοτεκνίας. Ἀποδέχεται ὅτι ἡ κατάσταση ἐπιδεινώθηκε καὶ ὅτι χρειάζεται νὰ τοποθετηθῇ ἡ Ἱεραρχία τῆς Ἔκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ὥστε εἶχε κάνει τὸ 1937.

Παροτρύνει τοὺς ἑγγάμους ἄνδρες νὰ ἐκπληρώνουν τὸ καθῆκον τους καὶ νὰ συνδέουν τὴν συζυγία μὲ τὸν «ἔξ αιτῆς παιδοποιία». Ρητὰ ἀναφέρεται στὸν συζύγους «νὰ ἀποφεύγωσι οἰαδῆποτε ἀντισυλλογικὰ μέσα καὶ τρόπους», ἐνῶ συμβουλεύει τοὺς ἱατροὺς νὰ μὴ συμμετέχουν στὸν φονικὲς ἐκτρώσεις.

Καλεῖ τοὺς πνευματικοὺς πατέρες νὰ ἀκολουθοῦν κοινὴ γραμμή, αὐτὴν ποὺ ἔξεφρασε ἡ έγκυλος τοῦ 1937. Τὸ διάγγελμα δὲν ἀγνοεῖ τὶς δύσκολες σύγχρονες περιστάσεις γιὰ τὴν ἀνατροφὴν τῶν τέκνων καὶ ἀναγνωρίζει ὅτι ἡ προτεινόμενη διέξοδος τῆς συζυγικῆς ἐγκράτειας θεωρεῖται «στενὴ καὶ τεθλιμμένη ὁδός». Ἐπιπλέον ἡ πιοτέρη λύση ποὺ προβάλλεται γιὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἐκκλησιαστικῆς οἰκονομίας καὶ συγκατάβασης ἀφίνεται στὸν κρίσιν τῶν πνευματικῶν, ὅταν διαπιστώνεται ἡ ἀναγκαιότητά της. Ἀναγνωρίζονται οἱ

δυσκολίες τῆς τεκνοτροφίας καὶ δίνονται περιθώρια στοὺς πνευματικοὺς νὰ οἰκονομήσουν εἰδικὲς περιπτώσεις.

### Γ. Ἡ σύγχρονη ποιμαντικὴ γιὰ τὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας

Μέσα στὶς ἀντιφάσεις ποὺ χαρακτηρίζουν τὸν Ἑλλαδικὸν χῶρο εἶναι καὶ τούτη, ἀπὸ τὴν μία νὰ θανατώνονται 200.000 ζῷας τὸ χρόνο μὲ τὶς ἐκτρώσεις ως ἀνεπιθύμητα τέκνα, ἐνῶ τὴν ἴδια ὡρὰ χιλιάδες σύζυγοι προστρέχουν στὴν ἰατρικὴν βοήθεια δαπανώντας κόπο, χρόνο, χρῆμα, ψυχικὲς δυνάμεις γιὰ νὰ ἀποκτήσουν ἕνα παιδί μὲ τὶς μεθόδους τῆς ύποβονθούμενης ἀναπαραγωγῆς<sup>11</sup>. Ταυτόχρονα, ἀλλὰ ζευγάρια ἔχοντας ἀποκτήσει 1-2 τέκνα προσπαθοῦν συστηματικὰ νὰ ἀποφύγουν τὴν τεκνογονία, δαπανώντας ἕνα ἀξιόλογο χρηματικὸ ποσὸ στὶς μεθόδους ἀντισύλληψης.

Ἡ παροῦσα ἔρευνα ἔχεταί την τελευταία περίπτωση τῆς ἀντίφασης. Στὴν ἔρευνα, λοιπόν, ποὺ πραγματοποιήθηκε μεταξὺ τῶν ἑταῖρων 1989-1992 ἀναδύθηκαν χρήσιμα στοιχεῖα. Ἀρχικὰ καταρτίστηκε ἔνας κατάλογος ἀνεγνωρισμένων ποιμένων (ἱερομόναχων σὲ μοναστήρια καὶ πόλεις, ὅπως καὶ ἑγγάμων πνευματικῶν), οἱ ὅποιοι μέσα ἀπὸ ἕνα ἐλεύθερο ἐρωτηματολόγιο εἶχαν τὴν καλοσύνην νὰ καταθέσουν τὶς θέσεις καὶ πεποιθήσεις, ἀλλὰ καὶ τὸν κόπο καὶ πόνον τους, κατὰ τὴν ποιμαντικὴν ἀντιμετώπιση τῶν συζύγων.

Γενικὴ διαπίστωση εἶναι ἡ ἀκόλουθη: κάθε πνευματικός, πέρα ἀπὸ τὴν μορφὴν τῆς ζωῆς του (μοναχικὸς ἢ ἑγγαμος βίος), ἐνσκόπιται μὲ περισσὴν ἀγάπην καὶ κατανόησην στὰ προβλήματα τῶν ἑγγαμων παιδιῶν του. Διαπιστώθηκε διαφοροποίηση ἀντιμετώπισης, ἀλλὰ τὸ στοιχεῖο τῆς ἀγωνίας καὶ εὐθύνης ἀπέναντι στὸ ποιμανόμενο ζεῦγος δὲν ἀπουσίασε ἀπὸ κανένα συνομιλητὴ ἢ σχετικὸ μὲ τὸ θέμα συγγραφέα.

Τὰ στοιχεῖα ποὺ συγκεντρώθηκαν παρουσιάζουν ξεχωριστὸ ἐνδιαφέρον. Σημειώνονται οἱ ποιμαντικὲς τάσεις, συγκλίσεις καὶ ἀποκλίσεις στὴν σύγχρονη διαποίμανση τῶν πιστῶν καὶ ιδιαίτερα στὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας στὸν Ἑλλαδικὸ χῶρο.

Ἡ ἀναφορὰ τοῦ προβλήματος κυμαίνεται στὰ πλαίσια τοῦ Ὁρθόδοξου γάμου. «Οπου σημειώνεται ἡ φράση «συζυγικὸ ζεῦγος» ἢ ἄλλοι συναφεῖς ὅροι, ἀναφέρονται οἱ σύζυγοι οἱ ὁποῖοι λίγο ἢ πολὺ ἀγωνίζονται γιὰ τὴν πνευματικὴν τους πρόοδο. Εἶναι ἔκεīνοι ποὺ ζοῦν ἢ τουλάχιστον προσπαθοῦν νὰ ζήσουν μὲ τὰ μυστήρια τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ περιορισμὸς αὐτὸς ἐπιβάλλεται, καθὼς στὴν κατεξοχὴν ποιμαντικὴ λειτουργία προστρέχουν οἱ σύζυγοι μὲ πνευματικὲς ἀνησυχίες καὶ ἀποτελοῦν τὸ ποιμαινόμενο μέρος τῆς Ἐκκλησίας. Στὶς συζητήσεις, οἱ πνευματικοὶ ἀναφέρονται σ' αὐτοὺς ἀκριβῶς τοὺς συζύγους, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὸ στάδιο πνευματικοῦ ἀγώνα καὶ κατάστασή τους. Ἐξάλλου, αὐτοὶ εἶναι οἱ σύζυγοι ποὺ παρακολουθοῦν μὲ προσοχὴν τὶς ποιμαντικὲς διδαχὲς καὶ προβληματίζονται στὴν ἀναζήτηση τοῦ θείου θελήματος.

Ἡ τεκνογονία καὶ ἡ συζυγικὴ συνουσία ἀφοροῦν κατὰ κύριο λόγο τὸ ἀνδρόγυνο. Ὁ πνευματικὸς πατέρας μὲ διάκριση πρέπει νὰ συμβουλεύει τὸ ζεῦγος. Διαφορετικὰ οἱ ἐπεμβάσεις σὲ συζυγικά, προσωπικὰ θέματα, ἐλλοχεύουν τὸν κίνδυνο ἐπιπλοκῆς στὴ διαποίμανση, ἀλλὰ καὶ στὴν ἐνόπτητη τῶν συζύγων.

Ἄρκετοὶ πιστεύουν ὅτι τὰ θέματα αὐτὰ πρέπει νὰ μείνουν στὴν κρίση τοῦ πνευματικοῦ, ὁ ὁποῖος πρέπει νὰ σκέφτεται σωστά, γνωρίζοντας τὸν πραγματικὸ σκοπὸ τοῦ γάμου, ἐνῷ ἄλλοι καταδικάζουν τὴν ἀναφορὰ κατὰ τὴν πνευματικὴν καθοδήγησην σὲ συζυγικὰ θέματα σεξουαλικῆς φύσεως.

Μερικοὶ πιστεύουν ὅτι ἡ διχογνωμία τῶν πνευματικῶν γιὰ τὸ θέμα τῆς τεκνογονίας ἐπηρεάζει τὸ Ὁρθόδοξο πλάτρωμα, καθὼς «ὁ καθένας διδάσκει ὅχι τὶς εὐαγγελικὲς ἀλήθειες, ἀλλὰ τὶς προσωπικές του ἀπόψεις καὶ θέσεις... ἡ πνευματικὴ Βαβέλ τείνει νὰ ἀλλοιώσει τὴν συνείδηση τῶν πιστῶν. Ὁ πιστὸς διδάσκεται πλέον διαφορετικὲς θέσεις»<sup>12</sup>.

Δυσάρεστο γεγονὸς γιὰ τὴν σύγχρονη ποιμαντικὴν ἀποτελεῖ ἡ σιωπηλὴ διαμάχη μεταξὺ ἑγγάμων καὶ ἀγάμων πνευματικῶν γιὰ τὴν «ἀρμοδιότητα» καθοδήγησης τῶν ἀνδρογύνων. Σημειώνεται ἡ ὄρθὴ θέση γιὰ ὅσους διεκδικοῦν τὴν ποιμαντικὴν ἀποκλειστικότητα: «Ἐκεῖνο ποὺ βαρύνει σὲ μία σοβαρὴ ἀντιμετώπιση τοῦ γάμου δὲν εἶναι οὕτε ἡ προσωπικὴ ἐμπειρία τοῦ ἑγγάμου, οὕτε ἡ ἀντικειμενικότητα τοῦ ἀγάμου, ἀλλὰ ἡ ποιμαντικὴ πείρα καὶ εὐαισθησία καὶ τῶν δύο, ἡ σχετικὴ μὲ τὸ γάμο»<sup>13</sup>.

Στὴν ἔρευνά μας, ἡ ἐλεύθερη συζήτηση μὲ τοὺς ποιμένες ἀνέδειξε τὸν χειρισμὸ τοῦ κάθε πνευματικοῦ, τὴν πεῖρα, τὸν κόπο καὶ τὸν πόνο στὴν ποιμαντικὴν τῶν συζύγων. Ὁ πόθος γιὰ τὴν ἀριτούτερη καὶ θεοδρόμο διαποίμανση δὲν ἔλειψε ἀπὸ κανένα πνευματικό-έξομολόγο, παρόλο ποὺ ἡ ἀντιμετώπιση δὲν ἔτιν ὄμοια σ' ὅλους τοὺς ποιμένες. Ἀκολούθησε ἡ καταγραφὴ τῶν συζητήσεων, τῶν θέσεων καὶ τῶν ἀπόψεων, ὥστε ἡ ἔκθεσή τους νὰ γίνει κατὰ τὸν καλύτερο δυνατὸ τρόπο.

### Οἱ σύγχρονοι ποιμαντικοὶ τύποι.

Ἡ τυποποίηση τῆς ποιμαντικῆς εἶναι δύσκολη, ἐπειδὴ χρειάζεται νὰ σχηματοποιηθεῖ ἡ γραμμὴ τοῦ πνευματικοῦ, ὥστε νὰ γίνει κατανοητὴ ἡ σύγχρονη ποιμαντική. Ἄλλωστε ἡ ἐργασία παρουσιάζει ἔνα δεῖγμα τῆς ὑπάρχουσας κατά-

στασης καὶ δὲν ἀρνεῖται τὸν ὑπαρξην ἄλλων θέσεων, ἀφοῦ βασίζεται στὰ δεδομένα τῆς ἐρευνας ποὺ ἔγινε.

Στὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας διακρίθηκαν δύο κυρίως γραμμές: α) ἡ παραδοσιακὴ γραμμὴ καὶ β) ἡ νεωτερίζουσα γραμμή.

Ωστόσο, ἡ παραδοσιακὴ γραμμὴ ἐκφράζεται ἀπὸ δύο τύπους, τὸν αὐτοπρὸ καὶ τὸν ἐπιεικῆ. Ἡ διάκριση ἀνάμεσα τους εἶναι λεπτὴ καὶ ἀναφέρεται κυρίως στὴ διαφορετικὴ ποιμαντικὴ ἀντιμετώπιση τῶν θεμάτων τῶν συζύγων.

Οἱ ποιμαντικοὶ τύποι ἀναφέρονται στὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας, τοῦ ἐλέγχου τῶν γεννήσεων, τῆς ἀντισύλληψης, τῆς ρύθμισης τῆς ἀνθρώπινης γονιμότητας καὶ τοῦ προγραμματισμοῦ τῆς οἰκογένειας.

#### a. Ἡ παραδοσιακὴ ποιμαντικὴ γραμμὴ

Ἡ παραδοσιακὴ γραμμὴ διαποίμανσης τῶν συζυγικῶν θεμάτων βασίζεται στὴν πίστη τοῦ εὐαγγελίου, στὴν πατερικὴν παράδοσην καὶ προβάλλει τὸν ἐνάρετην βιοτό. Προσπαθεῖ νὰ ὀδηγήσει μὲ ἀσφάλεια τὸ ἀνδρόγυνο στὴ σωτηρία, προβάλλει τὸν ὄρθοδοξην ἀκρίβειαν καὶ προοπτικὴν καὶ θεωρεῖ τὴ φυγοτεκνίαν καὶ ἀντισύλληψην ως πράξεις ἐνάντιες στὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

Ἡ ἐρευνα κατέδειξε δύο τρόπους ἐκφρασης τῆς γραμμῆς μὲ ἴδιο θεολογικὸ ὑπόβαθρο καὶ κοινὲς ἀφετηρίες, ἀλλὰ μὲ ἐμφανῆ διαφορετικὴ ποιμαντικὴ ἀντιμετώπιση: τὸν αὐτοπρὸ τύπο καὶ τὸν ἐπιεικῆ τύπο τῆς παραδοσιακῆς ποιμαντικῆς γραμμῆς.

Ia. Ὁ αὐτοπρὸς ποιμαντικὸς τύπος. Ὄνομάζουμε ποιμαντικὸ τύπο τῆς αὐτοπρότητας ἐκεῖνον ποὺ δὲν παρουσιάζει ἰδιαίτερη εὐαισθησία στὴν κατανόηση τῶν σύγχρονων συζυγικῶν θεμάτων.

Τὰ κύρια χαρακτηριστικὰ τοῦ τύπου τῆς αὐτοπρότητας συνοψίζονται ως ἔξης:

- Ἡ τεκνογονία εἶναι ὁ πρῶτος σκοπὸς τοῦ γάμου καὶ ἡ συζυγικὴ συνουσία ἔχει μόνο ἀναπαραγωγικὸ ρόλο.

- Ἡ φυγοτεκνία σὲ ὅποιαδήποτε περίπτωση, ἀκόμη καὶ ὡς ὑπάρχουσα πολυτεκνία, ἀποτελεῖ μεγάλην καὶ θανάσιμην αμαρτίαν.

- Οἱ σύζυγοι δὲν ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ρυθμίζουν τὴ γνημότητά τους καὶ νὰ προγραμματίζουν τὸν ἀριθμὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογένειάς τους.

- Ἡ ἀπόλυτη ἐγκράτεια καὶ ἡ ἀποχὴ εἶναι οἱ μοναδικοὶ τρόποι γιὰ τὴ ρύθμιση τῶν γεννήσεων, ἐὰν αὐτὸς ἐπιβάλλεται.

- Ἡ φυσικὴ μέθοδος τῶν ἄγονων ἡμερῶν εἶναι ἀνεκτή.

- Ἡ συμμετοχὴ στὴ Θεία Εὐχαριστία ἔχει τὰ σημαντικὰ ἀπὸ τὸν πράξην τῆς ἀντισύλληψης καὶ σ' αὐτὴν τὸν περιπτωσην ἐπιτρέπεται ως 2 φορὲς τὸν χρόνο.

- Ἡ συζυγικὴ συνουσία ἐπιτρέπεται στὴν περίοδο τῆς ἐγκυμοσύνης, μὲ σύμφωνη ιατρικὴ γνωμάτευση.

- Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ 1937 θεωρεῖται ἐμπνευσμένο κείμενο καὶ ἐκφράζει γνήσια τὸν ὄρθοδοξην θέσην γιὰ τὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας.

- Τὸν εὐλογημέννην τάξην ἐγγάμων ἀποτελοῦν οἱ πολύτεκνοι<sup>14</sup>, καθὼς μὲ τὸν ἀριθμὸ τῶν παιδιῶν τους ἐκπληρώνουν τὸν ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ.

Οἱ ποιμένες τῆς αὐτοπρότητας προσπάθησαν νὰ ἐκφράσουν τὸ ὄρθοδοξο φρόνημα, δημοσιεύοντας προβλήματα τοῦ ἔγγαμου βίου. Ἡ ἀστικὴ οἰκογένεια ἀντιμετωπίζει ἀνυπέρβλητες δυσκολίες διαβίωσης σὲ σχέση μὲ τὴν παραδοσιακὴν πολύτεκνην ἀγροτικὴν οἰκογένειαν. Οἱ συνέπειες τῆς ἐκβιομηχανισμοῦ ἔπιπλαναν σαρωτικές, καθὼς ἐπῆλθε ἡ ὑπογεννητικότητα, ἡ χε-

ραφέτηση τῆς γυναικάς, τὸ ὑψηλὸ κόστος διατροφῆς καὶ ἀγωγῆς τῶν παιδιῶν, ἡ εὔκολη διακίνηση νέων ἵδεων, ὁ οἰκογενειακὸς προγραμματισμὸς καὶ τέλος ἡ ἀνάπτυξη τῶν τεχνικῶν μέσων γιὰ τὴν ἀποτελεσματικὴν ἀντισύλληψην<sup>15</sup>.

Στὴν σύγχρονη πρόκλησην ἡ ποιμαντικὴ γραμμὴ τῆς αὐστηρότητας δὲν μπόρεσε πάντοτε νὰ ποιμάνει καλόπιστα καὶ διακριτικὰ τὰ νέα δεδομένα. Ἀντίθετα προβλήθηκε ἡ θέση ποὺ θέλει μόνο τὴν πολυτεκνία ὡς τὴν ἐκπλήρωσην τοῦ θείου θελήματος. Ἀκόμη καὶ οἱ οἰκογενειάρχες μὲ 3-4 παιδιὰ ἔξειάζονται ἀρκετὲς φορὲς κακούποτα, ὡς θιασῶτες τοῦ οἰκογενειακοῦ προγραμματισμοῦ, ποὺ δὲν ἐκπληρώνουν τὸ θέλημα τῆς ἀπόκτησης πολλῶν παιδιῶν. Ὁ μονομερὴς τονισμὸς τῆς ἐντολῆς τοῦ «αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε» σὲ βάρος ἄλλων ἐντολῶν καὶ σκοπῶν τοῦ γάμου, κατέστησε τὴν ποιμαντικὴν γραμμὴν ἀναποτελεσματικὴν καὶ ἀκραία.

Iβ. Ὁ ἐπιεικὸς ποιμαντικὸς τύπος. Ὄνομάζουμε ἐπιεικῆ ποιμαντικὸν τύπον τὴν ποιμαντικὴν ποὺ ἀντιλαμβάνεται τὰ σύγχρονα ποιμαντικὰ προβλήματα τοῦ ἔγγαμου βίου καὶ ποιμαίνει μὲ διάκριση, ἀγάπη καὶ κατανόηση, ἀντιμετωπίζοντάς τα πληρέστερα καὶ ἀποτελεσματικά. Προσπαθεῖ νὰ ὀδηγήσει μὲ ἀσφάλεια τὸ ἀνδρόγυνο στὴν σωτηρία προβάλλοντας τὴν ὥρθόδοξην ἀκρίβειαν καὶ προοπτικήν.

Διαφέρει ἀπὸ τὸν αὐστηρὸ τύπο στὸν ιρόπο ποὺ ἔκφράζει τὴν παραδοσιακὴν ἀντιμετώπισην, δίχως ἀπολυτοποιήσεις καὶ ἀφορισμούς. Ἡ ἀποδοχὴ τῆς κλιμάκωσης τῶν πιστῶν ἀπὸ τοὺς ποιμένες τοῦ ἐπιεικοῦ τύπου ἐπιτρέπει στὰ πλαίσια τῆς οἰκονομίας τὴν προσωρινὴν ἀπόκλισην ἀπὸ τὸ ἀπόλυτο τῶν θέσεων γιὰ τὴν προσέγγισην τῶν εἰδικῶν περιστάσεων. Αὐτὸ δὲν σημαίνει οὕτε τὴν ἀνοχὴν τῶν ἀντισύλληπτικῶν μέσων, οὕτε τὴν προβολὴν ἀκραίων ποιμαντικῶν θέσεων. Χαρακτηριστικὸ τοῦ ἐπιεικοῦ τύπου εἶναι ἡ

ἀπουσίᾳ τῆς σχολαστικῆς πνευματικῆς καθοδήγησης στὰ συζυγικὰ θέματα. Ὁ πνευματικὸς συμβουλεύει τὸ ζεῦγος, ὅταν αὐτὸς ἐρωτᾶται, καὶ δὲν ρυθμίζει τὴν σεξουαλικὴν συμπεριφορά του.

Τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ ἐπιεικοῦ ποιμαντικοῦ τύπου εἶναι τὰ ἀκόλουθα:

- Ἡ ἡθικὴ καὶ πνευματικὴ τελείωση μέσα ἀπὸ τὴν πρόοδο τῆς κοινωνίας τῆς ἀγάπης τῶν συζύγων ἀποτελεῖ τὸν πρῶτο σκοπὸ τοῦ ὥρθόδοξου γάμου, ἐνῶ ἡ τεκνογονία εἶναι τὸ στεφάνωμα καὶ ἡ ξεχωριστὴ εὐλογία τοῦ Θεοῦ στὴν συζυγικὴν κοινωνία. Ὁ γάμος νοεῖται ὡς ἡ «ἔννομος συζυγία καὶ ἡ ἔξ αὐτῆς παιδοποία».

- Ἡ φυγοτεκνία μὲ τεκνητὰ καὶ ἀφύσικα μέσα εἶναι καταδικαστέα. Ὁστόσο ἀναγνωρίζονται περιπτώσεις ὅπου ὁ ἔλεγχος τῶν γεννήσεων εἶναι ἀναπόφευκτος.

- Ὁ ἄνθρωπος μπορεῖ νὰ ρυθμίζει τὴν γονιμότητά του καὶ νὰ προγραμματίζει τὸν ἀριθμὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογένειάς του μὲ τὴν φυσικὴν μέθοδο τῆς ἀνίκνευσης τῶν γόνιμων ἡμερῶν καὶ τὴν ἀποφυγὴν τῆς συνουσίας κατὰ τὸ διάστημα αὐτό.

- Ἡ χρήση τεχνικῶν ἀντισύλληπτικῶν μέσων ἀπαγορεύεται καὶ συνεπάγεται τὴν ἀπομάκρυνσην ἀπὸ τὸ Ποτίριο τῆς Ζωῆς. Υπάρχουν περιπτώσεις, ὅπου ὅσοι προφυλάσσονται οἰκονομοῦνται ἐπιεικέστερα καὶ κοινωνοῦν ἕως 6-8 φορὲς τὸ χρόνο.

- Ἡ συζυγικὴ συνουσία ἐπιτρέπεται στὴν περίοδο τῆς ἐγκυμοσύνης, μὲ σύμφωνη ιατρικὴ γνωμάτευση, προβάλλοντας ἔτοι τὸ σωφρονιστικὸ καὶ ἀγαπητικὸ ρόλο τῆς ἐπαφῆς.

- Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ 1937 εἴτε ἀγνοεῖται πλήρως, εἴτε ἀναγνωρίζεται ὡς ἐπίσημο κείμενο, ώστόσο δὲν βοηθᾷ ἐπαρκῶς στὴν ποιμαντικὴ διακονία.

- Τὰ ἀνδρόγυνα δὲν πρέπει νὰ ξεχνοῦν τὴν Ὁρθόδοξην πνευματικὴν διάστασην τῆς κοινωνίας τους. Ὁ χριστιανικὸς γάμος προχωρεῖ διαρκῶς ἀπὸ τὰ σωματικὰ πρὸς τὰ πνευματικά, ὅπου ἡ ἀσκηση καὶ ἡ ἐγκράτεια ἀπονται κάθε ἔκφανσης τῆς ἔγγαμης πορείας καὶ ὅχι ἀποκλειστικά τῆς σεξουαλικῆς σχέσης.

Ἡ ἑπεικῆς γραμμὴ ἀκολουθεῖται ἀπὸ ποιμένες ἄγαμους στὸν κόσμο καὶ ἱερομόναχους πνευματικοὺς σὲ μοναστήρια. Παρὰ τὴν προκατάληψη ποὺ ὑπάρχει γιὰ τὴν ποιμαντικὴν τοῦ μοναστικοῦ χώρου, ἡ ἔρευνα κατέδειξε ὅτι οἱ ποιμένες τοῦ χώρου αὐτοῦ εἶναι ἑπεικεῖς σ' ἀντίθεση μὲ τὴν ἀποψην ποὺ τοὺς θέλει ἄτεγκτους καὶ σχολαστικοὺς μὲ τὰ συζυγικὰ θέματα.

Κατὰ τὴν ἀποψήν μας, ὁ ἑπεικὴς ποιμαντικὸς τύπος ἐκφράζει ἀριστερὰ τὴν Ὁρθόδοξην θεολογία καὶ ποιμαντικὴν γιὰ τὸ γάμο. Προσπαθεῖ νὰ ὀδηγήσει μὲ ἀσφάλεια τὸ ἀνδρόγυνο στὸν τελικὸν σκοπό. Ἡ ἀλληλοβούθεια τῶν συζύγων, ἡ ἀποφυγὴ τῆς πορνείας ἀποτελοῦν τοὺς πρώτους σκοποὺς τοῦ γάμου. Ἡ συζυγικὴ συνουσία ἔχει διπλὸλο, τὸν ἀναπαραγωγικὸν - τεκνογονικὸν καὶ τὸν ἀγαπητικὸν, ἐνωτικὸν καὶ σωφρονιστικό. Ἀναγνωρίζονται τὰ κοινωνικοοικονομικὰ προβλήματα ποὺ ὀδηγοῦν στὴν ρύθμιση τῶν γεννήσεων, ὅμως αὐτὸν δὲν σημαίνει τὴν ἀντισυλλοπικῶν μέσων. Παρὰ τὴν πονηρὴν πρόθεσην τοῦ ἐλέγχου τῶν γεννήσεων μὲ τὸ μέθοδο τῶν ἀγονῶν ἡμερῶν, ἐπιτρέπεται ἡ χρήση της στὰ πλαίσια οἰκονομίας τῶν εἰδικῶν περιπτώσεων.

### β. Ἡ νεωτερίζουσα ποιμαντικὴ γραμμὴ

Ὀνομάζουμε νεωτερίζουσα ποιμαντικὴ γραμμὴ ἐκείνη ποὺ ἀνέχεται τὴν ἀντισύλλοψην, τὴν ρύθμισην τῆς γονιμότητας

καὶ τὸν οἰκογενειακὸν προγραμματισμό, ως φυσικὰ καὶ ἀναγκαῖα στὴν ἔγγαμη ζωῆ.

Τὰ χαρακτηριστικὰ τῆς νεωτερίζουσας ποιμαντικῆς γραμμῆς εἶναι τὰ ἔξι:

- Ἡ ἡθικὴ ἀλληλοβούθεια εἶναι ὁ πρῶτος σκοπὸς τοῦ γάμου, ἐνῶ ἡ τεκνογονία εἶναι δευτερεύων σκοπός.

- Τὰ τεχνητὰ ἀντισυλλοπικὰ μέσα δὲν καταδικάζονται, ἀλλὰ ἐπιτρέπονται, ὅταν ὑπάρχει ὄμοφων συζυγικὴ θέληση.

- Ἀναγνωρίζεται στὸ ἀνδρόγυνο τὸ δικαίωμα νὰ ρυθμίζει τὴν γονιμότητά του καὶ νὰ προγραμματίζει τὸν ἀριθμὸ τῶν μελῶν τῆς οἰκογένειάς του.

- Ἡ χρήση τῶν τεχνικῶν ἀντισυλλοπικῶν μέσων δὲν ἐμποδίζει τοὺς συζύγους ἀπὸ τὴν συμμετοχὴν στὴ Θεία Εύχαριστία, ἀλλὰ ἐξαρτᾶται κυρίως ἀπὸ τὴν γενικὴ στάση τοῦ ἀνδρογύνου ἀπέναντι στὴν Ὁρθόδοξην πίστη καὶ ζωῆ.

- Ἡ συζυγικὴ συνουσία στὴν περίοδο τῆς ἐγκυμοσύνης θεωρεῖται ἀναγκαῖα καὶ ἐπιβάλλεται μὲ σύμφωνη ιατρικὴ γνωμάτευση.

- Ἡ ἐγκράτεια καὶ ἡ ἀσκηση δὲν παραγνωρίζονται στὴν ἔγγαμη πορεία, ὅμως χρειάζεται τὸ μέτρο καὶ ἡ συζυγικὴ ὄμοφωνία.

- Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ 1937 δὲν ἀναγνωρίζεται καὶ προτείνεται ἡ ἀντικατάστασή της μὲ ἄλλο πιὸ δυναμικὸ κείμενο, ποὺ νὰ ἀρμόζει στὴν σύγχρονη πραγματικότητα.

- Ἡ συζυγικὴ ἀρμονία ἀποτελεῖ κύριο θέμα καὶ τὰ προβλήματα τοῦ οἰκογενειακοῦ προγραμματισμοῦ δὲν θὰ πρέπει νὰ ἔξετάζονται στατικὰ καὶ σχολαστικά.

Οἱ ποιμένες τῆς νεωτερίζουσας γραμμῆς χαρακτηρίζουν τοὺς ἑαυτούς τους προοδευτικούς καὶ τὴν ποιμαντικὴν ποὺ ἀκολουθοῦν ως καταλληλότερη γιὰ τὴν ἀποτελεσματικὴν διαποίμανση στὴν σύγχρονη Ἑλληνικὴ κοινωνία. Σημειώνεται

ὅτι χρειάζεται ἢ ἀπομάκρυνση ἀπὸ τὰ αὐτοπρά καὶ παραδοσιακὰ πρότυπα ποιμαντικῆς τῶν συζύγων καὶ ἢ προσαρμογὴ τῆς ποιμαντικῆς στὰ σύγχρονα δεδομένα, ὥστε νὰ ἀγκαλιάστει τὸ σύνολο τῶν Ὁρθοδόξων τοῦ Ἑλλαδικοῦ χώρου. Ἐπιπρόσθετα, καταδικάζεται ὡς εὐσεβιστικὴ καὶ ἀδιάκριτη ἡ ἀναφορὰ στὰ θέματα τῆς σεξουαλικῆς ζωῆς τοῦ ζεύγους.

Ἡ δημιουργία τῆς νεωτερίζουσας ποιμαντικῆς γραμμῆς ὄφείλεται στὴν ἀντίδραση διανοούμενων κληρικῶν καὶ λαϊκῶν θεολόγων στὴν ποιμαντικὴν ποὺ ἀντιμετώπιζε τὰ προβλήματα τοῦ γάμου μὲ αὐτοπρότητα καὶ ἀδυνατοῦσε νὰ τὰ προσεγγίσει. Στὴν προσπάθειά τους ὅμως νὰ ἀνασκευάσουν τὴν δημιουργηθεῖσα γραμμὴν τῆς αὐτοπρότητας, παραμέρισαν τὴν ἀσκητικὴν προοπτικὴν τῆς ἔγγαμης ζωῆς.

Ἡ προσπάθεια γιὰ ἀποκόλληση ἀπὸ τὴν παραδοσιακὴν γραμμὴν τῆς αὐτοπρότητας ἔφερε θεικὰ ποιμαντικὰ ἀποτελέσματα, ὅμως ἄγγιξε τὴν ἀντίθετην ἀκραία νεωτερίζουσα γραμμή, ἢ ὁποία δὲν βλέπει τὰ σεξουαλικὰ θέματα τῶν συζύγων σὲ καμία περίπτωση νὰ ἀποτελοῦν ἐμπόδια γιὰ τὴν συμμετοχὴν στὴ Θεία Εὐχαριστία.

Ἡ ἀπόψη ποὺ θεωρεῖ ὅτι «ὑπάρχει πολὺς χῶρος γιὰ βελτίωση, προσαρμογὴ καὶ καινοτομία, καθὼς ἢ Ἐκκλησία μας ὄφείλει νὰ μὴν εἴναι στατική»<sup>16</sup>, εἴναι ἀξιόλογη, ἀρκεῖ ἢ καινοτομία νὰ μὴν ἀναφέρεται στὴν οὐσία καὶ στὸ περιεχόμενο τῆς ὄρθοδοξης θεολογίας τοῦ μυστηρίου τοῦ γάμου, ἀλλὰ στοὺς τρόπους ποὺ αὐτὸν προσφέρεται στὸ λαό.

Ἡ ποιμαντικὴ γραμμὴ τῆς ἀνοχῆς τῶν ἀντισυλλογικῶν μέσων βασίζει ἔμμεσα τὴν θέση της γιὰ τὴν χρήση τεχνητῶν μέσων προφύλαξης στὴν ἀνοχὴ τῆς μεθόδου τῶν ἀγονῶν ἡμερῶν ἀπὸ τὶς ἄλλες ποιμαντικὲς γραμμές.

Ἡ θέση τῆς νεωτερίζουσας γραμμῆς γιὰ τὴν συζυγικὴν συνουσία στὴν ἔγκυμοσύνη εἴναι σχεδὸν ὅμοια μὲ τὶς ἄλλες δύο γραμμὲς μὲ τὴ διαφορὰ τῆς προβολῆς τῆς ἀναγκαιότητας ἢ

καὶ τῆς ἐπιβολῆς τῆς ἐπαφῆς. Ἡ νεωτερίζουσα ποιμαντικὴ γραμμὴ σὲ θέματα φυγοτεκνίας καὶ ἐλέγχου τῶν γεννήσεων στηρίζει τὶς θέσεις της στὴν σύγχρονη πρόκλησην καὶ στὴν ἐφαρμογὴ τῆς οἰκονομίας σὲ μονιμότερο ἐπίπεδο. Όστόσο, στερεῖται βιβλικῆς καὶ πατερικῆς τεκμηρίωσης καὶ μπορεῖ εύκολα νὰ κατηγορηθεῖ ὡς εύδαιμονιστική. Ἡ ἀνοχὴ τῶν ἀντισυλλογικῶν μέσων καὶ ἡ ἀναγνώριση τοῦ δικαιώματος τῆς ρύθμισης τῆς γονιμότητας ἀποτελεῖ παρέκκλισην ἀπὸ τὴν ὄρθην παραδοσιακὴν ἀντίληψην γιὰ τὸ γάμο καὶ τὴν τεκνογονία. Ἡ ἀντιμετώπιση αὐτῆς, παρόλο ποὺ θέλει νὰ θεωρεῖται γενναία καὶ δυναμικὴ ἀπὸ τοὺς ποιμένες ποὺ τὴν ἐφαρμόζουν, δὲν πάνε νὰ διαφοροποιεῖται ἀπὸ τὴν ὄρθοδοξο ἀπόψην καὶ νὰ προτείνει νέο ὥθος γιὰ τὸν ὄρθοδοξο γάμο καὶ ἰδιαίτερα γιὰ τὶς συζυγικὲς σχέσεις. Ἔνα ὥθος πρωτόγνωρο γιὰ τὰ ὄρθοδοξα ποιμαντικὰ δεδομένα.

## 2. Οι ἀπόψεις τῶν Ρωμαιοκαθολικῶν

‘Ο ἐλεγχός τῶν γεννήσεων ἀπασχόλησε τὴν Ρωμαιοκαθολικὴν Ἐκκλησία στὴ Β' Βατικάνεια Σύνοδο καὶ ἡ ποιμαντικὴ διάταξη «Gaudium et Spes» τοῦ 1965 ἀναφέρεται σὲ θέματα γονιμότητας μέσα στὸ γάμο. Ἐπίσης εἴναι γνωστὴ ἡ ἐγκύκλιος ἐπιστολὴ τοῦ Πάπα Παύλου τοῦ Στ' «Humanae Vitae» τοῦ 1968 γιὰ τὶς ἑκτρώσεις, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸν ἐλεγχό τῶν γεννήσεων. Ἡ θεολογικὴ προσκόλληση τῶν Ρωμαιοκαθολικῶν στὸ φυσικὸ νόμο (natural law) ἐπιτρέπει ὡς μοναδικὴ λύση στὴν ρύθμιση τῆς τεκνογονίας τὴν συζυγικὴν συνουσία μόνο στὶς ἀγονες ἡμέρες τοῦ ἔμμηνου κύκλου τῆς γυναίκας, ἐνῶ καταδικάζεται ὁποιοδήποτε τεχνικὸ ἢ κημικὸ μέσον ἀντισύλληψης.

Στὰ τέλη τοῦ 1993 ἐμφανίστηκε ἔνα νέο κείμενο, ἢ Κατίχηση<sup>17</sup> τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας, καὶ πλέον οἱ βα-

σικές ιδέες γιὰ τὸ θέμα βρίσκονται στὶς παραγράφους 2368 καὶ 2370, ποὺ παραθέτουμε μεταφρασμένες στὰ ἑλληνικά:

2368 Μιὰ ιδιαίτερη πτυχὴ αὐτῆς τῆς εὐθύνης ἀφορᾶ στὸ ρύθμιστ τῶν γεννήσεων. Γι' αὐτοὺς ἀκριβῶς τοὺς λόγους, οἱ σύζυγοι ἵσως ἐπιθυμήσουν νὰ ρυθμίσουν τὰ διαστήματα ἐνδιάμεσα στὶς γεννήσεις τῶν παιδιῶν τους. Εἶναι καθῆκον τους νὰ ἐπιβεβαιώσουν ὅτι ἡ ἐπιθυμία τους δὲν ἔχει ἔγωιστικὰ κίνητρα, ἐναρμονίζεται μὲ τὴν κατάλληλη γενναιοδωρίᾳ τῶν ὑπεύθυνων γονέων. Ἐπιπλέον, πρέπει νὰ προσαρμόσουν τὴν συμπεριφορά τους στὰ ἀντικειμενικὰ κριτήρια τῆς ἡθικῆς:

«Οταν τίθεται τὸ ζήτημα τῆς ἀρμονικῆς συζυγικῆς συμβίωσης καὶ τῆς εὐθύνης τῆς μετάδοσης τῆς ζωῆς, ἡ ἡθικὴ τῆς συμπεριφορᾶς δὲν ἔξαρτᾶται ἀπὸ τὴν εἰλικρινῆ πρόθεσην καὶ τὴν ἀξιολόγησην τῶν κινήτρων μόνο, ἀλλὰ πρέπει νὰ καθοριστεῖ ἀπὸ τὰ ἀντικειμενικὰ κριτήρια, κριτήρια ποὺ ἔξαρτῶνται ἀπὸ τὴν φύση τοῦ προσώπου καὶ τῶν πράξεών του, κριτήρια ποὺ σέβονται τὴν συνολικὴν ἔννοια τοῦ ἀμοιβαίου αὐτο-δοσίματος καὶ τῆς ἀνθρώπινης τεκνογονίας στὰ πλαίσια τῆς ἀληθινῆς ἀγάπης. Αὐτὸς εἶναι πιθανὸς μόνο ἐὰν ἡ ἀρετὴ τῆς συζυγικῆς ἀγνότητας ἀσκεῖται μὲ τὴν εἰλικρίνεια τῆς καρδιᾶς».

2370 Ἡ περιοδικὴ ἐγκράτεια, δηλαδὴ οἱ μέθοδοι ἐλέγουν τῶν γεννήσεων ποὺ βασίζονται στὴν αὐτο-παρατήρηση καὶ τὴν χρήση τῶν ἄγονων ἡμερῶν, συμφωνοῦν μὲ τὰ ἀντικειμενικὰ κριτήρια τῆς ἡθικῆς. Αὐτὲς οἱ μέθοδοι σέβονται τὰ σώματα τῶν συζύγων, ἐνθαρρύνουν τὴν τρυφερότητα μεταξύ τους καὶ εύνοοῦν τὴν ἐκφραση μιᾶς αὐθεντικῆς ἐλευθερίας. Ἀντίθετα, «κάθε ἐνέργεια ἡ ὅποια, εἴτε ὡς πρόβλεψη τῆς συζυγικῆς πράξης, εἴτε στὴν ὀλοκλήρωσή της, εἴτε στὴν ἀνάπτυξη τῶν φυσικῶν συνεπειῶν της, προτείνει, εἴτε ὡς σκοπό, εἴτε ὡς ἔννοια, καὶ καθιστᾶ τὴν τεκνογονία ἀδύνατην» εἶναι πραγματικὰ κακά:

«Κατὰ συνέπεια ἡ ἐμφυτη γλώσσα ποὺ ἐκφράζει τὸ συνολικὸ ἀμοιβαῖο αὐτο-δόσιμο τοῦ συζύγου καὶ τῆς συζύγου ἐπικαλύπτεται, μέσω τῆς ἀντισύλληψης, ἀπὸ μία ἀντικειμενικὰ ἀντιφατικὴ γλώσσα, δηλαδὴ νὰ μὴν δοθεῖ συνολικὰ ὁ ἔνας στὸν ἄλλο... Ἡ διαφορά, καὶ ἀνθρωπολογικὴ καὶ ἡθικὴ, μεταξὺ τῆς ἀντισύλληψης καὶ τῆς προσφυγῆς στὸ ρυθμὸ τοῦ κύκλου, ἐμπλέκει σὲ τελικὴ ἀνάλυση δύο ἀσυμβίβαστες ἔννοιες τοῦ ἀνθρώπινου προσώπου καὶ τῆς ἀνθρώπινης σεξουαλικότητας».

### 3. Οι ἀπόψεις τῶν Προτεσταντῶν

Οι Προτεστάντες δὲν ἀκολουθοῦν ἐνιαία θέση γιὰ τὸ θέμα τῆς τεκνογονίας, ὅπως καὶ σὲ ὅλα τὰ ἄλλα θέματα.

Ἡ συλλογὴ καὶ ἡ κατάταξη ὅλων τῶν ἀπόψεων γιὰ τὴν τεκνογονία καὶ τὴν ἀντισύλληψη ἀποτελεῖ δύσκολο ἐπιχείρημα. Οι ἀπόψεις τῶν κατὰ τόπους λεγομένων ἐκκλησιῶν τους ἐκφράζονται κυρίως στὶς κατὰ καιροὺς ἀνακοινώσεις καὶ ἐκδόσεις τους καὶ ἀπηχοῦν τὶς θέσεις τῶν μελῶν τους. Γιὰ τὸ λόγο αὐτὸς στὴν παροῦσα εἰσήγησην περιοριζόμαστε μόνο στὴν ἀποψή τῆς Εὐαγγελικῆς Λουθηρανικῆς Ἐκκλησίας στὴ Γαλλία<sup>18</sup>, ὅπου ὑπάρχει προτροπὴ γιὰ τεκνογονία καὶ πολυτεκνία, σύμφωνα μὲ βιβλικὰ χωρία, ὅμως ἐπιτρέπεται ἀνεπιφύλακτα ἡ ἀντισύλληψη καὶ ἡ ρύθμιστ τῶν γεννήσεων. Σὲ ὄρισμένες περιπτώσεις μάλιστα εἶναι ἀποδεκτὲς καὶ οἱ ἐκτρώσεις, ὡς μέθοδος περιορισμοῦ τῶν γεννήσεων.

### 4. Οι ἀπόψεις τῶν μονοθεϊστικῶν θρησκειῶν γιὰ τὴν τεκνογονία

#### A. Ἡ ιουδαικὴ θρησκεία

Ἡ ιουδαικὴ θεολογία βασίζεται στὸ Βίβλο, στὸ Μισνά<sup>19</sup>, στὸ Ταλμούδ<sup>20</sup> καὶ σὲ κοινὰ ἀποδεκτὲς θέσεις παλαιοτέρων

σημαντικῶν ραββίνων, ὅπως γιὰ παράδειγμα τοῦ Μαϊμονίδη. Τὰ θέματα ποὺ συνδέονται μὲ τὸν τεκνογονία ἔχειάζονται κυρίως ἀπὸ τὴ Χαλαχᾶ<sup>21</sup> καὶ ἀπὸ τῆς ἀντιλήψεις ποὺ περιέχονται στὴ σύγχρονη ραββινικὴ θεολογία.

Ἡ οἰκογένεια στὸν ιουδαϊσμὸν ὑπῆρξε θεμελιακὸς θεσμὸς γιὰ τὸν ἐπιβίωσην τῆς ιουδαϊκῆς κοινωνίας. Ἡ νομαδικὴ ὄργανωση τῆς ζωῆς τῶν Ἰσραηλίτων ἔκανε ἀναγκαῖα τὸν οἰκογενειακὸν συνοχὴν καὶ τὸν ὑπαρξην τέκνων γιὰ τὴ βοήθεια στὶς ἐργασίες καὶ τὶς δραστηριότητές τους. Σύμφωνα μὲ τὴ βιβλικὴ ἐντολὴ «αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε», ἡ πολυτεκνία στὸν Ἰσραὴλ θεωρεῖται ὡς εὐλογία τοῦ Θεοῦ, ἐνῷ ἡ στειρότητα καὶ ἡ ἀτεκνία τῶν συζύγων συνεπαγόταν ὀνείδος καὶ ἀποτελοῦσε κοινωνικὸν στίγμα.

Κατὰ τὴ βιβλικὴ διήγηση, στὸν Αὔνāν ἔχουμε τὸν πρώτην προσπάθεια γιὰ τὸν ἀποφυγὴν τῆς τεκνογονίας: «..εἶπεν δὲ Ἰούδας τῷ Αὔνāν, εἰσελθε πρὸς τὸν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου καὶ γαμβρεῦσαι αὐτὴν καὶ ἀνάστησον σπέρμα τῷ ἀδελφῷ σου. γνοὺς δὲ Αὔνāν ὅτι οὐκ αὐτῷ ἔσται τὸ σπέρμα, ἐγίνετο ὅταν εἰσήρχετο πρὸς τὸν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἔξεχεεν ἐπὶ τὸν γῆν τοῦ μὴ δοῦναι σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, πονηρὸν δὲ ἐφάνη ἐναντίον τοῦ Θεοῦ ὅτι ἐποίησεν τοῦτο, καὶ ἐθανάτωσεν καὶ τοῦτον»<sup>23</sup>.

Ἄν καὶ ἀρκετοὶ ὑποστηρίζουν ὅτι ὁ Θεὸς θανάτωσε τὸν Αὔνāν γιὰ τὴ μὴ ἐκπλήρωσην τῆς ὑποχρέωσης τοῦ λεβιατικοῦ γάμου, ἡ ραββινικὴ θεολογία διδάσκει ὅτι ἡ παράχρηση καὶ ἡ καταστροφὴ τοῦ ἀνδρικοῦ σπέρματος ἀποτελεῖ ἀμαρτία. Ἡ πράξη τοῦ Αὔνāν ἀποτελεῖ τὴ λεγομένη διακεκομμένη συνουσία (*coitus interruptus*) ποὺ κατατάσσεται ἀνεπιτυχῶς ἀπὸ μερικοὺς ὡς μέθοδος ἀντισύλλοπτικὴ ἢ τρόπος ἐλέγχου τῶν γεννήσεων.

Οἱ ραββίνοι Ἰητᾶς Νιαμαρί, συμφωνώντας μὲ τὸν ἀποψην αὐτήν, πρεσβεύει ὅτι ἡ ἀντισύλλοψη στὸν Ἰσραὴλ ἀπαγο-

ρεύεται, διότι ἀντίκειται στὸ δημιουργικὸ ἔργο τοῦ Θεοῦ<sup>24</sup>. Ἐπιπρόσθετα, ἡ ἀπαγόρευση τῆς ἀνδρικῆς ἀντισύλλοψης, λόγῳ τῆς ἐντολῆς στὴν Τορὰ γιὰ τὸν μὴ καταστροφὴν τοῦ ἀνδρικοῦ σπέρματος<sup>25</sup>, ὀδηγεῖ καὶ στὴν ἀπαγόρευση ἀπὸ ὄρισμένους ραββίνους τῆς ἔξετασης σπέρματος, ἀκόμη καὶ σὲ περιπτώσεις στειρότητας καὶ ἀτεκνίας.

### B. Ἡ μουσουλμανικὴ θρησκεία

Τὸ Κοράνιο ἀποτελεῖ τὸ βάσον τῆς μουσουλμανικῆς θρησκείας καὶ συνεπῶς οἱ ἀναφορὲς τῶν μουσουλμάνων θεολόγων λαμβάνονται ἀπὸ σχετικὰ κεφάλαια (σοῦρες) καὶ χωρία γιὰ τὸ γάμο καὶ τὸν τεκνογονία.

Εἶναι γνωστὸ ὅτι ὁ γάμος στὸ Ἰσλάμ θεωρεῖται ἰερὴ συμφωνία, ἔνα δῶρο Θεοῦ, γιὰ τὴ σωματικὴ εὐχαρίστηση τῶν συζύγων καὶ τὴ διαιώνιση τοῦ εἰδους. Ὁ Μωάμεθ τόνισε γιὰ τὸ γάμο: «Ο γάμος εἶναι ἡ παράδοσή μου. Ὁποιος ἀπορρίπτει τὸν παράδοσή μου δὲν ἔχει θέση μαζί μου». Ὁ προφῆτης τοῦ Ἰσλάμ περιέγραψε τὸ γάμο ὡς τὸ μισὸ τῆς θρησκείας ποὺ ἴδρυσε, ἐνῷ τὸ ὑπόλοιπο εἶναι ὁ φόβος Θεοῦ<sup>26</sup>.

Ο πρῶτος σκοπὸς τοῦ γάμου εἶναι ἡ καταστολὴ τῆς σαρκικῆς ἐπιθυμίας καὶ ὁ νηφάλιος βίος. Τὸ σαρκικὸ πάθος, λέει τὸ Ἰσλάμ, εἶναι τὸ πιὸ δυνατὸ ἀπὸ τὰ ἄλλα πάθη τοῦ ἀνθρώπου, δημιουργεῖ στὸν ἀνθρωποῦ ἀνησυχία καὶ διαταράσσει τὸν ὄμαλή του λειτουργία. Γ' αὐτὸ ὁ γάμος εἶναι τὸ καλύτερο μέσο γιὰ τὸν καθησυχασμὸ τοῦ πάθους, ὥστε ὁ ἀνθρωπος νὰ βρεῖ τὴ σωματικὴ καὶ ψυχικὴ του ὑρεμία<sup>26</sup>. Ο γάμος ἀκόμη φυλάει τὸν ἀνθρωπο ἀπὸ τὴν ἀμαρτία τῆς μοιχείας καὶ τὸν προστατεύει ἀπὸ τὴ διάπραξη ἔργων «ἀπαγορευμένων» ἀπὸ τὸν ιερὸν νόμο (σαρία), ποὺ ἐπισύρουν τὸν ὄργην τοῦ Θεοῦ.

Ο δεύτερος καὶ πιὸ σημαντικὸς σκοπὸς τοῦ γάμου εἶναι ἡ τεκνογονία. Ἡ γέννηση διαδόχων ἔχει πολλὲς ὠφέλειες.

Τὸ Ἰσλάμ ἐνθαρρύνει τοὺς Μουσουλμάνους νὰ γενοῦν πολλὰ τέκνα καὶ θεωρεῖ τὴν γέννησην τέκνων ἀπὸ τοὺς πρώτους σπουδαίους σκοποὺς τῆς ὑπάρχεως τοῦ γάμου. Ἀπὸ τὴν ἐπίδρασην βιβλικῶν διδασκαλιῶν ὁ Μωάμεθ συνιστᾶ τὴν πολυτεκνίαν. Ὁ ἄνθρωπος, λέει, πρέπει νὰ ἔχει τέκνα πολλὰ καὶ νὰ μὴ φοβᾶται πῶς νὰ τὰ διαθρέψει καὶ πῶς θὰ τὰ διαπαιδαγόγησει, διότι ὁ Θεὸς εἶναι παντοδύναμος καὶ εἶναι αὐτὸς ὁ μόνος ὑπόλογος γιὰ τὴν ζωή, τὴν διατροφὴν καὶ ὅλα τὰ ἄλλα γιὰ τὸν ἄνθρωπο.

Μὲ τὸ γάμο ὁ προφήτης τοῦ Ἰσλάμ σκόπευε νὰ συνδέσει μεταξύ τοὺς τὶς μεγάλες οἰκογένειες, δηλαδὴ τὶς φυλὲς καὶ τοὺς νομάδες τῶν Ἀράβων. Μὲ τὴν οἰκογένειαν ὁ Μωάμεθ θεμελίωσε τὴν εἰρήνην ἀνάμεσα στὶς διάφορες φυλὲς καὶ τοὺς νομάδες τῶν Ἀράβων. Τοὺς σκοποὺς αὗτοὺς τοὺς διατηρεῖ τὸ Ἰσλάμ. «Οπως ὁ Προφήτης ἔτσι καὶ τὸ Ἰσλάμ φροντίζει νὰ καλλιεργεῖ τὴν ἀγάπην ἀνάμεσα στὶς φυλὲς καὶ στοὺς νομάδες, ώστε νὰ προάγεται ἡ κοινωνικὴ ζωή.»

Τοὺς πρακτικοὺς σκοποὺς τοῦ ἰσλαμικοῦ γάμου τοὺς βρίσκουμε καὶ στὸ ἔξης, ὅτι μὲ τὸ γάμο πολλαπλὰ σιάζεται ὁ ἀριθμὸς τῶν μουσουλμάνων καὶ δίνεται ἡ δυνατότητα στὸ κράτος νὰ αὔξανει τὴν πολιτικὴν καὶ στρατιωτικὴν του ἰσχύ. Γι' αὐτὸ τὸ Ἰσλάμ ἐνθαρρύνει τοὺς πιστούς του νὰ παντρεύονται καὶ νὰ ἀποκτοῦν τέκνα. Ὁ Μωάμεθ ἀναθεμάτισε τοὺς ἀγάμους: «Οἱ πιὸ κακοὶ ἄνθρωποι ἀπὸ σᾶς εἶναι οἱ ἀγαμοί καὶ οἱ πιὸ ἀμαρτωλοὶ μεταξὺ τῶν νεκρῶν εἶναι οἱ ἀγαμοί» λέει ο' ἔνα Χαντίθ. Εἶναι πεποίθησον τῶν Μουσουλμάνων ὅτι ὁ Θεὸς ἀκούει τὸν ἔγγαμο περισσότερο ἀπὸ τὸν ἀγαμο. Πάνω σ' αὐτὸ ὁ Μωάμεθ λέει: «Οποιος θέλει νὰ γίνει δίκαιος μπρὸς στὰ μάτια τοῦ Θεοῦ τὴν ἡμέρα τῆς ἀναστάσεως, ἀς παντρευτεῖ τὶς ἐλεύθερες γυναῖκες».

Ο Ἀχμέτ Χαμλισίν, μέλος τοῦ Θεολογικοῦ Συμβουλίου τοῦ Μαρόκου στὸ Ραμπάτ, ὑποστηρίζει ὅτι ἡ πολυτεκνία

ἀποτελεῖ ὑψηστό σκοπὸ στὸ Ἰσλάμ, ἀλλὰ ἡ ἀντισύλληψη εἶναι ἐλεύθερη ἐπιλογὴ τοῦ ζευγαριοῦ στὴν ἐπίτευξη τοῦ στόχου αὐτοῦ.

Ἡ ισλαμικὴ θεώρηση τῆς τεκνογονίας ὡς σκοποῦ τοῦ γάμου εἶναι προτρεπτικὴ γιὰ τὴν πολυτεκνία, ὅμως ἡ ἀντισύλληψη δὲν θεωρεῖται παραβίαση τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ, διὰν αὐτὴν ὑπηρετεῖ τὸ σκοπὸ αὐτοῦ, δηλαδὴ διὰν ρυθμίζει καὶ δὲν ἀποκλείει τὶς γεννήσεις. Ἀπὸ τὴν μελέτη τῶν σχετικῶν κειμένων, τὰ διλήμματα ἐπικεντρώνονται στὴν ιατρικὴν παρέμβασην μέσω τῶν τεκνητῶν καὶ χημικῶν μεθόδων τῆς ἀντισύλληψης σὲ θεσμοὺς παραδοσιακούς, ὅπως ἡ οἰκογένεια καὶ ἡ τεκνογονία καὶ αὐτὰ συνδέονται μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ισλαμικοῦ νόμου.

### ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

#### Α' Έλληνόγλωσσον

- ΑΕΡΑΚΗ ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ, *Τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ στὸ θέμα τῆς τεκνογονίας*, Αἴγινα 1983.
- ΒΑΝΤΣΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ, *Ο Γάμος καὶ ἡ προετοιμασία αὐτοῦ ἐξ ἀπόψεως Ὁρθοδόξου Ποιμαντικῆς*, διδακτορικὴ διατριβή, Αθήνα 1977.
- ΠΙΑΝΝΟΥΛΑΤΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ, (νῦν Ἀρχιεπισκόπου Ἀλβανίας), *Μπροστὰ στὸ γενετήσιο πρόβλημα*, Αθήνα 1957.
- ΔΑΣΚΑΛΑΚΗ ΜΑΞΙΜΟΥ Ἀρχ., *Ἡ ἀποφυγὴ τῆς τεκνογονίας ἐν τῷ μυστηρίῳ τῆς ἱερᾶς ἔξομολογήσεως*, Αθήνα 1952.
- ΚΑΡΔΑΜΑΚΗ ΜΙΧΑΗΛ, *Τίμοι μὲ τὰ ἀνθρώπινα (Ο γάμος στὰ ὅρια τῆς Ὁρθόδοξης Ἡθικῆς)*, Αθήνα 1983.
- ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Ἄγαπη καὶ Γάμος*, Αθήνα 1989.
- ΚΩΝΣΤΑΝΤΕΛΛΟΥ ΔΗΜ., *Γάμος, Σεξουαλικόπτα καὶ Ἀγαμία. Μία ὄρθόδοξη ἑλληνικὴ θεώρηση*, μιφ. Δ. Βακάρου Πρεοβ., Θεσσαλονίκη 1986.
- ΜΑΝΤΖΑΡΙΔΗ ΓΕΩΡΓΙΟΥ, *«Γάμος καὶ ἀγαμία εἰς τὸν Ἐκκλησίαν»*, περ. *Γρ. Παλαμᾶς*, τεῦχος 68, Θεσσαλονίκη 1978.
- ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ ΣΑΒΒΑ, *Ἡ ἀποφυγὴ τῆς τεκνογονίας*, Αθήνα 1990.
- ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, *Ἀποφυγὴ Τεκνογονίας*, Ἀμαρτία;, Αθήνα 1995.
- ΜΠΟΥΤΑΤΣΟΥ ΝΙΚΟΥ, *Ἡ Ὁρθόδοξη Θεολογία γιὰ τὸ σκοπὸν τοῦ Γάμου*, Αθήνα 1989.
- ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Ἡ ρύθμιση τῆς τεκνογονίας, Ὁρθόδοξη καὶ Ἑλληνικὴ ἀποψη*, Αθήνα 1994.
- ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ ΑΓΙΟΡΕΙΤΟΥ, *Περὶ Γάμου-τεκνογονίας καὶ Παρθενίας*, ἑκδοση συλλόγου «Ο ἄγιος Νικόδημος ὁ Ἀγιορείτης», Αθήνα 1971.
- ΝΤΑΜΠΟΥΡ ΙΜΠΡΑΧΙΜ ΧΑΛΛΙΛ πρεοβ., *Γάμος καὶ Οἰκογένεια καὶ τὸ Τολάμι*, διδακτορικὴ διατριβή, Θεσσαλονίκη 1990.

ΠΑΠΑΚΩΣΤΑ ΣΕΡΑΦΕΙΜ Ἀρχ., *Τὸ ζῆτημα τῆς Τεκνογονίας (τὸ δημογραφικὸν πρόβλημα ἀπὸ χριστιανικῆς ἀπόψεως)*, 1957.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΪΔΗ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ, (πρώην μητρ. Δημητριάδος καὶ Ἀλμυροῦ), Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος,

*Γιὰ ἕνα πετυχημένο γάμο*, Αθήνα.

ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Κρίσις στὶς σύγχρονη οἰκογένεια*, Αθήνα.

ΠΑΤΡΩΝΟΥ ΓΕΩΡΓΙΟΥ, *Ο γάμος στὶς Θεολογία καὶ στὶς ζωῆς*, Αθήνα 1983.

ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Γάμος καὶ Ἀγαμία κατὰ τὸν Ἀπόστολο Παῦλο*, Αθήνα 1985.

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ ΑΛΕΞ., *Τὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας καὶ ἡ ἐγκύλιος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (1937)*, Αθήνα 1977.

STRUVE PIERRE, *Ο ἐλεγχος τῶν γεννήσεων*, περ. *Ἀκτίνες* 1963, σελ. 134-137.

«ΣΥΝΑΞΗ» Περιοδικό, *Ἐρως Θεοῦ, ἔρως ἀνθρώπων*, τεῦχος 32, Αθήνα 1989.

ΦΑΡΟΥ Φ.- ΚΟΦΙΝΑ Σ., *Συζυγία*, Αθήνα 1987.

ΤΩΝ ΙΔΙΩΝ, *Γάμος*, Αθήνα 1989.

ΦΑΝΑΡΑ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, *Ἡ τεκνογονία στὶς σύγχρονη ὄρθόδοξη ποιμαντική*, διπλωματικὴ μεταπτυχιακὴ ἐργασία εἰδίκευσης, Θεσσαλονίκη 1992, (ὑπὸ ἑκδοσιν).

ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Ὑποβοτθούμενη ἀναπαραγωγή*, *Ἡθικοκοινωνικὴ Προσέγγιση*, ἑκδ. Τὸ Παλίμψητον, Θεσσαλονίκη 2000.

ΦΩΤΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ, *Ἄγαπη καὶ Γάμος*, *Ὁρθόδοξα Τειτράδια/1*, Αθήνα 1995.

ΧΑΡΩΝΗ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, *Τὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας ἀπὸ ἡθικῆς ἀπόψεως*, Αθήνα 1972.

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΖΑΦΕΙΡΗ, Μητρ. Περιστερίου, *«Αἱ ἀμβλώσεις καὶ ἡ Ὁρθόδοξη Ἐκκλησία»*, ἀνάτυπον ἀπὸ τὸ περιοδικὸ Θεολογία, Αθήνα 1991.

#### Β' Ξενόγλωσσον

- BREITOWITZ YITZCHOK Rabbi, *The Preembryo in Halacha* in Jewish Law, Articles examining Halacha, Jewish Issues and Secular Law.

- CATECHISM OF THE CATHOLIC CHURCH, 1994, Article 6,  
The sixth commandment, III. The Love of Husband and  
Wife, The fecundity of marriage, 2368-2370.
- «Congregation for the Doctrine and of the Faith, Instruction on  
respect for Human Life in Its Origin and on the Dignity of  
Procreation (1987)», II.I.1.5, Int 4. Roman Catholic Church,  
Vatican Press 1987.
- CONSTANTELOS DEMITRIOS, *Marriage in the Greek  
Orthodox Church*, 1985.
- ELLINGSEN MARK, *The Cutting Edge*, W.C.C, Geneva 1993.
- HANIGAN JAMES, *What are they saying about sexual  
morality?* New York 1982.
- HARAKAS STANLEY REV., *Guidelines for marriage in the  
Orthodox Church*, New York.
- HARAKAS STANLEY REV., *Contemporary Moral Issues*,  
Minnesota 1982.
- LARCHET JEAN-CLAUDE, *Pour une éthique de la procréation*,  
Cerf/Paris 1998.
- MEYENDORFF JOHN, *Marriage: An Orthodox perspective*,  
New York 1965.
- NOONAN J. T., *Contraception et Marriage, évolution ou  
contraception dans la pensée Chretiene*, Paris 1969.
- PATRINAKOS NICON, *The Orthodox Church on Birth Control*,  
New Jersey 1975.
- ZARHIRIS Gerasimos, Metropolitan of PERISTERI, «Morality  
of Contraception: an Eastern Orthodox opinion», *Orthodox  
Observer*, U.S.A. 1974.

## ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Στὴν ἔρευνα ἔλαβαν μέρος 36 πνευματικοὶ πατέρες, ἀπὸ τοὺς ὅποίους οἱ 18 ἦσαν ἄγαμοι καὶ οἱ 18 ἔγγαμοι. Ἡ παράθεση τῶν ποιμαντικῶν ἀπόψεων καὶ θέσεων ἔγινε μὲ προσωπικὴ συζήτηση μὲ 26 πνευματικούς, μὲ ἀλληλογραφία μὲ 4 καὶ κατόπιν ἐπικοινωνίας καὶ παραπομπῆς σὲ δημοσιευμένα κείμενά τους μὲ 6 ποιμένες-συγγραφεῖς. Οἱ ἔρωτιθέντες πνευματικοὶ εἶναι γνωστοὶ γιὰ τὴν ποιμαντικὴν ἐμπειρία τους καὶ ἀξίζει νὰ σημειωθεῖ ὅτι ἀγκαλιάζουν πνευματικὰ τὸν Ἑλλαδικὸ χῶρο, ἀκόμη καὶ ἀποδήμους Ἑλλήνες στὸ ἔξωτερικό. Παρατίθενται ξεχωριστὰ οἱ θέσεις τῶν ἔγγάμων καὶ ἀγάμων πνευματικῶν γιὰ τὴν καλύτερη δυνατὴν παρουσίασην τῶν ἑκάστοτε ἀπόψεων.

Θέμα:

'Αντισύλληψη:

Τεχνικὴ καὶ Φυσικὴ Ρύθμιση τῆς Γονιμότητας

	Τεχνικὴ Αντισύλληψη (χρήση ἀγονών ἡμερῶν)	Φυσικὴ Αντισύλληψη (χρήση ἀγονών ἡμερῶν)		
	NAI	OXI	NAI	OXI
Ἐγγάμοι Πνευματικοί:	44,5 %	55,5 %	91,5 %	8,5 %
Ἄγαμοι Πνευματικοί:	22,3 %	77,7 %	94,5 %	5,5 %
Σύνολο Πνευματικῶν:	33,4 %	66,6 %	93,0 %	7,0 %

Θέμα:

Ρύθμιση τῆς γονιμότητας  
καὶ συμμετοχὴ στὴ Θεία Εὐχαριστία

	Στέρηση Θείας Κοινωνίας	Μὴ Στέρηση Θείας Κοινωνίας
	56,9 %	43,1 %
Ἐγγάμοι Πνευματικοί:	59,2 %	40,8 %
Ἄγαμοι Πνευματικοί:	58,05 %	41,95 %

**Θέμα:**  
**Η συζυγική συνουσία κατά τὴν ἐγκυμοσύνην**

	ΝΑΙ μὲ ιατρικὴ ἄδεια	ΟΧΙ σὲ κάθε περίπτωση
Ἐγγαμοί Πνευματικοί:	100 %	0%
Ἄγαμοί Πνευματικοί:	94,4 %	5,6 %
Σύνολο Πνευματικῶν:	97,3 %	2,7 %

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ**

1. Γρηγορίου Παλαμᾶ, 'Ομιλία ΙΣΤ', Περὶ τῆς κατὰ σάρκα τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ οἰκονομίας, PG 151, 189.
2. Ἰωάννου Χρυσοστόμου, «καὶ γυναικὶ μὲν συγγενομένῳ κατὰ νόμον οὐδεὶς ἀν μέμψαιτο μέχρις γήρως, χρηματίζομένῳ δὲ πάντες», PG 62, 689.
3. Μαξίμου Ὁμολογητοῦ, Περὶ ἀγάπης, PG 90, 989.
4. Ἀνέστη Κεσελόπουλου, Πάθη καὶ Ἀρετὲς στὴ διδασκαλία τοῦ Ἅγιου Γρηγορίου τοῦ Παλαμᾶ, Θεσσαλονίκη 1986, σελ. 25, σημ. Γρηγορίου Παλαμᾶ, πρὸς τὴν ἐν μοναζούσαις Ξέννην, PG 150, 1069A.
5. Ἰωάννου Χρυσοστόμου, *Eis τὸ ἀποστολικὸν ρπτόν «διὰ δὲ τὰς πορνείας ἔκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναίκα ἔχέτω...»*, PG 51, 243.
6. Ἰωάννου Δαμασκηνοῦ, Τερά Παράλληλα, PG 96, 257.
7. ὥ.π.,
8. Ἡ Ἄγγλικανικὴ σύνοδος τοῦ Λάμπεθ τὸ 1930 πρότεινε τὴν τέλεια ἀποχὴν ἀπὸ τὴν συζυγικὴν σχέσην ὡς τὸ μόνον νόμιμο μέσο γιὰ τὴν ἀποφυγὴν τῆς τεκνογονίας.
9. «Ἡ ἑγκράτεια ἀποτελεῖ διὰ τοὺς συζύγους τὸ μόνον νόμιμον μέσον ἀποφυγῆς τῆς τεκνογονίας, ὅταν πραγματικὴ παρουσιάζεται διὰ τὴν ἀποφυγὴν αὐτῆς ἀνάγκη».
10. βλ., Ἀλέξανδρου Σταυρόπουλου, Τὸ πρόβλημα τῆς τεκνογονίας καὶ ἡ Ἐγκύκλιος τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος (1937). Συμβολὴ εἰς τὴν ποιμαντικὴν τῆς τεκνογονίας ἐξ ἀπόψεως Ὁρθοδόξου, Ἀθήνα 1977.
11. Βασιλείου Φανάρα, 'Υποβολθούμενη Ἀναπαραγωγή, Ηθικοκοινωνικὴ Προσέγγιση', ἔκδ. Τὸ Παλίμψητον, Θεσσαλονίκη 2000, σελ. 169.
12. Ἀρχ. Νικόδημου Ἀεράκη, Τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ στὸ θέμα τῆς τεκνογονίας, εισήγηση σὲ Τερατικὴ Σύναξη, 29-3-1983.
13. π. Φιλόθεος Φάρος – π. Σιαύρος Κοφινάς, Γάμος, Ἀθήνα 1989, σελ. 12.
14. Ἀρχ. Γερ. Δημόπουλου, μν. ἐργ., σελ. 24. Στὸ περιοδικό «Πολύτεκνη Οἰκογένεια», τεῦχος 51, Σεπτέμβριος 1991, σημειώνεται ἡ ὄρθη προοπτικὴ τῆς πολυτεκνίας: «ἢ πολυτεκνία θὰ πρέ-

πει νὰ συμβαδίζει μὲ τὸν ἀρετὴν καὶ τὸν ἀγιασμό, τότε καὶ μόνο σώζονται οἱ πολύτεκνοι γονεῖς».

15. Βασιλείου Γιούλιου, *Εἰσαγωγὴ στὴ Γενικὴ Κοινωνιολογία*, 1986, σελ. 104.

16. π. Δημητρίου Κωνσταντέλου, *Γάμος, Σεξουαλικόπτια καὶ Ἀγαμία. Μία ἑλληνικὴ ὄρθοδοξη θεώρηση*, μιφρ. π. Δημητρίου Βακάρου, Θεσσαλονίκη 1986, σελ. 16.

17. Catechism of the Catholic Church, 1994, Article 6, The sixth commandment, III. The Love of Husband and Wife, The fecundity of marriage, 2368--2370.

18. ἔφημ. Τὸ Βῆμα, 2/10/1994, σελ. 22.

19. Μισνά (δεύτερος νόμος) εἶναι ἡ συστηματικὴ ἐκθεση τοῦ προφορικοῦ νόμου. Περιέχει συνοπτικὴ ἐρμηνεία τοῦ Νόμου καὶ εἶναι γραμμένη στὴ μεταβιβλικὴ ἐβραϊκὴ γλώσσα μὲ πλῆθος ἀραμαϊκῶν, ἑλληνικῶν καὶ λατινικῶν λέξεων. Βλ. Δαμιανοῦ Δόικου, *Εἰσαγωγὴ στὴν Παλαιὰ Διαθήκη (Γενικὴ Εἰσαγωγὴ)*, Θεσσαλονίκη 1984, σελ. 158-159.

20. Ταλμούδ (διδασκαλία) εἶναι τὸ συλλογικὸ ἔργο ποὺ ἀπαρτίζεται ἀπὸ τὴν Μισνὰ καὶ τὴν Γκεμαρά.

21. Χαλαχά (κανόνας ζωῆς) εἶναι ἡ διατύπωση κανόνα νομικοῦ χαρακτήρα, ποὺ ἀφορᾶ τὸν τελετουργικό, πολιτικὸ καὶ ποινικὸ νόμο, δηλαδὴ σὲ κάθε τὶ ποὺ ρυθμίζει τὴν ζωὴν τῶν Ιουδαίων, ὁ σύγχρονος ιουδαϊκὸς νόμος καὶ ἡθική.

22. Γέν. 38,10.

23. ἔφημ. Τὸ Βῆμα, 2/10/1994, σελ. 22.

24. Eisenberg Daniel, «*Stem cell research in Jewish Law*», Articles in Jewish Law.

25. Athar Shahid, «*Islamic Perspective in Medical Ethics*» in Islamic Medicine.

26. Νταμπούρ Τιμπραχίμ Χαλλίλ, πρεσβ., *Γάμος καὶ Οἰκογένεια κατὰ τὸ Τολάμι*, διδακτορικὴ διατριβή, Θεσσαλονίκη 1990, σελ. 32-38.